



Съдържание

I Резолюции, препоръки и становища

ПРЕПОРЪКИ

Съвет

2018/C 374/01	Препоръка на Съвета от 15 октомври 2018 година относно последователността за изпълнението на по-обвързващите ангажименти, поети в рамките на постоянното структурирано сътрудничество (ПСС), и набелязването на по-конкретни цели	1
---------------	---	---

IV Информация

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Съвет

2018/C 374/02	Известие на вниманието на лицата, спрямо които се прилагат ограничителните мерки, предвидени в Решение (ОВППС) 2016/1693 на Съвета, изменено с Решение (ОВППС) 2018/1540 на Съвета, както и в Регламент (ЕС) 2016/1686 на Съвета, прилаган с Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/1539 на Съвета относно ограничителните мерки срещу ИДИЛ (Даиш) и Ал-Кайда и лица, групи, предприятия и образувания, свързани с тях	8
2018/C 374/03	Известие на вниманието на субектите на данни, спрямо които се прилагат ограничителните мерки, предвидени в Регламент (ЕС) 2016/1686 на Съвета за налагане на допълнителни ограничителни мерки, насочени срещу ИДИЛ (Даиш) и Ал-Кайда и физически и юридически лица, образувания или органи, свързани с тях	9

Европейска комисия

2018/С 374/04	Обменен курс на еврото	10
---------------	------------------------------	----

V Становища

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА В ОБЛАСТТА НА КОНКУРЕНЦИЯТА

Европейска комисия

2018/С 374/05	Предварително уведомление за концентрация (Дело М.8951 — Suzano Papel e Celulose/Fibria Celulose) ⁽¹⁾	11
2018/С 374/06	Предварително уведомление за концентрация (Дело М.8947 — Nidec/Whirlpool (Embraco Business)) ⁽¹⁾	13

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП.

I

(Резолюции, препоръки и становища)

ПРЕПОРЪКИ

СЪВЕТ

ПРЕПОРЪКА НА СЪВЕТА

от 15 октомври 2018 година

относно последователността за изпълнението на по-обвързващите ангажименти, поети в рамките на постоянното структурирано сътрудничество (ПСС), и набелязването на по-конкретни цели

(2018/C 374/01)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 46, параграф 6 от него,

като взе предвид Протокол № 10 относно постоянното структурирано сътрудничество, установено с член 42 от Договора за Европейския съюз, приложен към Договора за Европейския съюз и Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Решение (ОВППС) 2017/2315 на Съвета от 11 декември 2017 г. за установяване на постоянно структурирано сътрудничество (ПСС) и определяне на списъка на участващите държави членки ⁽¹⁾,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) В член 4, параграф 2, буква б) от Решение (ОВППС) 2017/2315 е предвидено Съветът да приеме решения и препоръки относно последователността за изпълнението на по-обвързващите ангажименти, изложени в приложението към посоченото решение, в хода на двете последователни първоначални фази (за годините 2018—2020 и 2021—2025) и в началото на всяка фаза да набелязва по-конкретни цели за изпълнението на по-обвързващите ангажименти.
- (2) В препоръката на Съвета от 6 март 2018 г. относно пътна карта за осъществяване на ПСС ⁽²⁾ се предвижда, че е целесъобразно Съветът да приеме препоръка относно последователността за изпълнение на ангажиментите, като в препоръката следва също така да бъдат зададени и съвместно определени показатели за подпомагане на участващите държави членки при изпълнението на ангажиментите и за оценка на напредъка в това отношение.
- (3) Секретариатът на ПСС, осигурен съвместно от Европейската служба за външна дейност, включително Военния състав на Европейския съюз (ВСЕС), и Европейската агенция по отбрана (ЕАО), съгласно предвиденото в член 7 от Решение (ОВППС) 2017/2315, предостави до края на март 2018 г. първоначална обратна информация относно вида, степента на подробност и структурата на информацията, представена в националните планове за изпълнение, съобщени от участващите държави членки през декември 2017 г., така както Съветът е поискал в своята препоръка от 6 март 2018 г.
- (4) На 25 юни 2018 г. г. Съветът прие Решение (ОВППС) 2018/909 ⁽³⁾, с което се установява общ набор от правила за управление на проекти по линия на ПСС. На същата дата Съветът прие заключения, в които заявява, че очаква приемането на препоръка на Съвета относно последователността за изпълнение на по-обвързващите ангажименти, поети от държавите членки, участващи в ПСС, и набелязването на по-конкретни цели.

⁽¹⁾ ОВ L 331, 14.12.2017 г., стр. 57.

⁽²⁾ ОВ С 88, 8.3.2018 г., стр. 1.

⁽³⁾ Решение (ОВППС) 2018/909 на Съвета от 25 юни 2018 г. за установяване на общ набор от правила за управление на проекти по линия на ПСС (ОВ L 161, 26.6.2018 г., стр. 37).

- (5) Съветът ще бъде приканен да постигне през ноември 2018 г. съгласие относно извършването на първия цялостен координиран годишен преглед на отбраната (КГПО), което да започне през есента на 2019 г.
- (6) Във връзка с това Съветът следва да приеме препоръка относно последователността за изпълнение на по-обвързващите ангажименти, поети в рамките на ПСС, в която да бъдат набелязани по-конкретни цели,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ПРЕПОРЪКА:

I. Цел и обхват

1. Целта на настоящата препоръка е да осигури общ подход и да даде на участващите държави членки възможност да изпълнят по-обвързващите ангажименти, посочени в приложението към Решение (ОВППС) 2017/2315 както и да улесни годишния процес за оценяване, посочен в член 6 от това решение, въз основа на пълен набор от съответните данни, включително пътни карти, отразяващи, където е приложимо, междинните и етапните цели. Тези данни следва да се предоставят ежегодно от участващите държави членки в техните национални планове за изпълнение (НПИ), преразгледани и актуализирани в съответствие с член 3 от посоченото решение. Правилата за сигурност, изложени в Решение 2013/488/ЕС на Съвета⁽¹⁾, следва да се прилагат и към НПИ. Участващите държави членки, с подкрепата на секретариата на ПСС, следва да гарантират прозрачност и да развиват все повече съгласуваността и последователността по отношение на изискваната информация, която се предоставя в рамките на ПСС и други свързани с отбраната инициативи, включително КГПО. Съгласуваността между различните инициативи, свързани с отбраната, следва да се развива и укрепва по-нататък, включително по отношение на докладването от страна на държавите членки, като се вземат предвид изводите, направени в края на първата фаза на ПСС (2018–2020 г.).
2. В съответствие с ангажиментите, посочени в приложението към Решение (ОВППС) 2017/2315, без да ги променя или допълва с нови ангажименти, настоящата препоръка дава насоки относно последователността за изпълнение на ангажиментите за етапите през 2018—2020 г. и 2021—2025 г., и определя по-конкретни цели за всеки ангажимент, включително ангажиментите, които трябва да бъдат изпълнени преди 2020 г. Настоящата препоръка предоставя и показатели за напредъка, които да подпомогнат държавите членки при планирането на изпълнението на по-обвързващите ангажименти и да улеснят оценяването на напредъка в това отношение.
3. По-конкретните цели, посочени в раздел II, в които са включени и показатели за напредъка, когато това е приложимо за конкретните ангажименти, ще даде на участващите държави членки възможност да планират изпълнението на по-обвързващите ангажименти по структуриран и прозрачен начин и да предоставят подробна и подлежаща на оценяване информация относно постигнатия напредък в изпълнението на всеки ангажимент в своите НПИ.
4. Целта е до края на 2020 г. да се получат първите конкретни резултати във връзка с изпълнението на по-обвързващите ангажименти и да бъде развит процес на солидно планиране, което да гарантира непрекъснат напредък на изпълнението им след първата фаза. В края на първата фаза, в съответствие с член 4, параграф 2, буква в) от Решение (ОВППС) 2017/2315, Съветът ще актуализира и при необходимост ще засили посочените в това решение по-обвързващи ангажименти в контекста на направените чрез ПСС постижения, така че да се отразят способностите и оперативните потребности на Съюза и променящата се среда на сигурност в него. Подобно решение ще се основава на процес на стратегически преглед за оценка на изпълнението на ангажиментите по линия на ПСС от отделните участващи държави членки. Във връзка с това в началото на следващата фаза Съветът следва да приеме втори набор от по-конкретни цели за етапа през 2021—2025 г., при необходимост актуализирани и подобрени, като се взема предвид член 4, параграф 2, буква в) от Решение (ОВППС) 2017/2315.

II. Последователност за изпълнение на ангажиментите чрез набелязване на по-конкретни цели

Ангажименти 1—5

5. Ангажимент 1: Участващите държави членки следва да представят в своите НПИ точни финансови данни относно общите разходи за отбрана в сравнение с предходната година в реално изражение⁽²⁾, включително в абсолютни стойности, с което да демонстрират планирано редовно увеличение на разходите. В това отношение участващите държави членки следва да представят в НПИ и одобрените на национално равнище прогнози за разходите си през следващите години. Участващите държави членки, които са членове и на НАТО и чиито разходи съответстват или надвишават съответните насоки на НАТО относно разходите за отбрана, следва да представят сведения относно плановете си за запазване или промяна на настоящото равнище на разходите за отбрана. Въз основа на информацията, предоставена в НПИ, годишният доклад на върховния представител ще съдържа и подробен преглед на развитието на разходите за отбрана по участващи държави членки в съответствие с член 6, параграф 3 от Решение (ОВППС) 2017/2315.

⁽¹⁾ Решение 2013/488/ЕС на Съвета от 23 септември 2013 г. относно правилата за сигурност за защита на класифицирана информация на ЕС (ОВ L 274, 15.10.2013 г., стр. 1).

⁽²⁾ В съответствие със списъка с определения на данните за отбраната на Европейската агенция по отбрана (EDA201807105).

6. Ангажимент 2: Всяка участваща държава членка следва да предоставя в своя НПИ точни финансови данни за това как възнамерява да допринесе за общата цел⁽¹⁾ от 20 % за инвестициите в областта на отбраната. Тази информация следва да включва прогнозни разчети за увеличението в сравнение с предходната година в реално изражение — като процент от общия бюджет за отбрана. Представяните данни следва да включват инвестициите в обществени поръчки в областта на отбраната и в научноизследователска и развойна дейност. Участващите държави членки, чиито разходи вече са на равнището на (колективния) целеви показател или над него, следва да предоставят сведения за плановете си за запазване или промяна на това равнище на разходите.
7. Ангажимент 3: Участващите държави членки следва да предоставят в своите НПИ подробна информация за това как и с какви средства се стремят да увеличат броя, размера и въздействието на съвместните и свързаните със сътрудничество проекти за стратегически отбранителни способности, като посочват и заложените в бюджета суми, както и конкретни проекти, които ползват или са ползвали финансова помощ от Съюза. В това отношение всяка от участващите държави членки следва да предостави точни финансови данни относно начина, по който планира да допринесе за постигането в реално изражение на колективните целеви показатели за европейските съвместни доставки на оборудване — 35 % от общите разходи за оборудване, и за европейските съвместни научни изследвания и технологии в областта на отбраната — 20 % от общите разходи за научни изследвания и технологии в областта на отбраната. Участващите държави членки, чиито разходи вече са на равнището на тези показатели, следва да предоставят информация за плановете си за запазване или промяна на това равнище на разходите.
8. Ангажимент 4: Всяка от участващите държави членки следва да предостави ясно в своята НПИ точни финансови данни за това как смята да допринесе за доближаването до 2 % за общите разходи за отбрана (колективния целеви показател) като дял от общите разходи за отбрана, предназначени за научни изследвания и технологии в областта на отбраната, включително прогнозни разчети за разходите, така че да спомогнат за мониторинга на реалния годишен напредък.
9. Ангажимент 5: Всяка година участващите държави членки се насърчават да използват своите НПИ, за да споделят своя опит по отношение на планирането и приноса за изпълнението на ангажименти 1—4 в контекста на по-конкретните цели, посочени по-горе. В края на 2020 г. ще бъде извършен преглед на тези ангажименти въз основа на данните за разходите, представени в НПИ, за да бъдат адаптирани при необходимост показателите и целите за ангажиментите, като прегледът ще бъде представен за одобрение от Съвета.

Ангажименти 6—11

10. Ангажимент 6: До 2020 г. участващите държави членки ще са увеличили използването и участието си в инструментите за развитие на способностите на Съюза, например плана за развитие на способностите и координирания годишен преглед на отбраната (КГПО) с цел предоставяне на информация за целите на националния процес на вземане на решения и на планиране в областта на отбраната, както и на дейностите за съвместно развиване на отбранителни способности в рамките на Съюза. За тази цел участващите държави членки следва да отразят в своите НПИ как изпълняват произтичащите от плана за развитие на способностите приоритети на Съюза за развитие на способностите, включително чрез определяне на национални приоритети, и да излагат плановете си и целите си във връзка със съответните приоритети, които трябва да бъдат постигнати през следващите години.
11. Ангажимент 7: До 2020 г. всяка участваща държава членка следва оптимално да използва наличните инструменти и процеси, за да предоставя цялата необходима информация, изисквана по линия на КГПО, включително чрез двустранни диалози. Участващите държави членки следва да са взели предвид изводите от пробното провеждане на КГПО и да посочат в своите НПИ подкрепата си за пробното провеждане на КГПО и доколкото е възможно за първия пълен цикъл на КГПО през 2019—2020 г., включително използването на препоръките от докладването по КГПО като отправна точка за вземане на решения в национални и многонационални форуми.
12. Ангажимент 8: До края на 2020 г. участващите държави членки ще използват пълноценно и ще осигурят последващи действия във връзка с резултатите от подготвителните действия за научни изследвания в областта на отбраната (2017—2020 г.) и Европейската програма за промишлено развитие в областта на отбраната (EDIDP) (2019—2020 г.) за проекти за сътрудничество с определена добавена стойност на ЕС. Участващите държави членки следва да посочат в своите НПИ — с оглед на подкрепата за произтичащите от плана за развитие на способностите приоритети, а също и вземайки предвид КГПО, в какви съвместни проекти за развиване на способности участват или планират да участват, за които се получава или е предвидена финансова помощ чрез съфинансиране от Съюза. Те следва също така да посочат, доколкото е възможно, дела на националните инвестиции в областта на отбраната, които са направили или възнамеряват да направят за тези съвместни проекти.

⁽¹⁾ През ноември 2007 г. управителния съвет на ЕАО на равнище министри одобри четири колективни целеви показателя за инвестициите: 20 % от общите разходи за отбрана за доставки на оборудване (включително НИРД/НИТД); 35 % от общите разходи за оборудване за Европейски съвместни доставки на оборудване; 2 % от общите разходи за отбрана за научни изследвания и технологии в областта на отбраната; 20 % от общите разходи за научни изследвания и технологии в областта на отбраната за Европейски съвместни научни изследвания и технологии в областта на отбраната.

13. Ангажимент 9: Участващите държави членки следва да изброят текущите съвместни проекти за развиване на способности в рамките на плана за развитие на способностите по линия на ПСС, както и в други рамки, и да посочат планираните дати на започване и завършване на хармонизирането на изискванията. Предвидената дата на започване на хармонизирането на изискванията за способностите следва да се посочи и за планираните и предвидените проекти. Това следва да се извърши и за предстоящите години, по-специално с акцент върху преодоляването на пропуски в способностите, определени в плана за развитие на способностите и в КПО.
14. Ангажимент 10: Участващите държави членки следва да посочат в своите НПИ способностите и съоръженията, които са на разположение и се предоставят за съвместно ползване от други участващи държави членки, с конкретни примери, например за обучението и ученията, военните бази и логистичната подкрепа, включително в случай на операции, и с оглед на насърчаването на използването на съвместната база данни (CODABA) в подкрепа на участващите държави членки чрез споделяне на информация за техните планове и програми за развитието на способностите в областта на отбраната. Участващите държави членки биха могли също така да посочат в своите НПИ кои способности, включително инфраструктура, предлагани от други участващи държави членки, могат да бъдат основа за сътрудничество. В НПИ следва да посочи как това сътрудничество би могло да оптимизира наличните ресурси и да подобри цялостната им ефективност, включително чрез предоставяне на информация (когато е налична) за потенциалните икономии и за планирания финансов обхват в абсолютни стойности за следващите години.
15. Ангажимент 11: Участващите държави членки следва да посочат в своите НПИ по какъв начин възнамеряват да увеличат сътрудничеството в областта на киберотбраната, включително чрез съществуващи инициативи или нови съвместни действия, както и степента си на участие в многонационални киберучения. До 2020 г. всяка участваща държава членка следва да заяви намерение да участва в проект в областта на киберотбраната по линия на ПСС и да оказва подкрепа на други участващи държави членки в областта на киберзаплахите, например чрез обмен на информация. До 2020 г. всяка участваща държава членка следва също да посочи ресурсите, които е предоставила за сътрудничеството в рамките на ЕАО или на новата платформа за киберотбрана в рамките на Европейския колеж по сигурност и отбрана и които се използват за увеличаване на нивото на киберотбраната.

Ангажименти 12—14

16. Ангажимент 12: До 2020 г. участващите държави членки:

- а) в съответствие с понятието „бързо военно реагиране на ЕС“ следва да попълват базата данни за бързо реагиране, което да позволи нейното използване като полезен инструмент за военно планиране, за да се допринесе за постигане на равнището на амбиция на ЕС. Като допринасят за базата данни за бързо реагиране, без да се засягат националните конституционни изисквания по отношение на решенията за разполагане, участващите държави членки ще заявяват и потенциалния си принос от формации, способности и съответни спомагателни инфраструктури за бързо разполагане, които могат да бъдат разположени или използвани бързо при военна мисия или операция по линия на общата политика за сигурност и отбрана (ОПСО) в подкрепа на равнището на амбиция на ЕС. За тази цел всяка от участващите държави членки следва по време на годишната конференция относно военната координация за бързо реагиране да актуализира базата данни, като представи списък на наличните си военни състави и способности. Този установен процес обхваща завършването на сухопътните, морските и въздушните бази данни и включва посочване на нивото на готовност за способностите и силите, когато е приложимо. Без да се засягат изискванията за класификация, тази част от базата данни за бързо реагиране следва да е достъпна за участващите държави членки, така че да способства за извършването на първоначална оценка във връзка с възможността за започване на военна мисия или операция по линия на ОПСО. Участващите държави членки следва да отразяват в НПИ своя принос към тази база данни.
- б) следва да са направили оценка на осъществимостта на използването на ускорената процедура за поемане на политически ангажимент на национално равнище, като се зачитат техните конституционните изисквания, включително чрез евентуално преразглеждане, ако не е вече направено, на националната си процедура за вземане на решения с цел внасяне на подобрения. Където е приложимо, упражняването на процедурите за вземане на решение в случаи на бързо реагиране чрез учения от тип POLEX и съответните констатации също следва да бъдат подробно представени в НПИ.
- в) следва да са предоставили значителна подкрепа в рамките на средствата им и способностите за военните операции и мисиите по линия на ОПСО с цел да се попълнят изцяло декларациите за потребностите и по този начин да се даде справедлив принос за съответното набиране на сили, и да докладват за това в НПИ.
- г) следва да са потвърдили значителния си и нееднократен принос за бойните групи на ЕС по принцип най-малко четири години предварително и да подготвят и обучат силите и способностите, с които участват, в съответствие с концепцията за бойните групи на ЕС и ръководството за подготовката на бойните групи на ЕС. За тази цел всяка участваща държава членка следва да отразява в своя НПИ шестмесечните актуализации на списъка на бойните групи на ЕС.

- д) следва да са направили осезателен принос за изпълнението на Плана за действие на ЕС относно военната мобилност и проектите по линия на ПСС в тази област, при зачитане на националния суверенитет, вземане на решения, законови и подзаконови актове, включително като придвижват четирите мерки на национално равнище, както е договорено по-специално в точка 18 от заключенията на Съвета относно сигурността и отбраната от 25 юни 2018 г., колкото е възможно по-бързо, но не по-късно от 2024 г. Те следва да се стремят да изпълнят посочените първи мерки до края на 2019 г., включително чрез изготвяне на национален план за изпълнение по отношение на военната мобилност. Този национален принос следва да бъде описан подробно в НПИ.

17. Ангажимент 13: По отношение на оперативната съвместимост на силите участващите държави членки:

- а) следва да използват ръководството за подготовката на бойните групи на ЕС, включително общите критерии за оценка и валидиране за пакета относно силите на бойните групи на ЕС, които са в съответствие със стандартите на НАТО, като същевременно поддържат национално сертифициране. В своите НПИ участващите държави членки следва да заявят по какъв начин обучават и сертифицират своите сили, например чрез разработване на програма за учения на бойните групи на ЕС за етапа на подготовка и чрез провеждане на финално реално учение (LIVEX) като част от пакета за сертифициране на бойните групи;
- б) следва да посочат в НПИ как възнамеряват да договорят общи технически и оперативни стандарти за силите, които да се използват от всички участващи държави членки, като същевременно се признава необходимостта да се гарантира оперативна съвместимост и съгласуваност между ЕС и НАТО и се осигуряват подходящи условия за максимална оперативна съвместимост, така че да се даде възможност на всички участващи държави членки да изпълнят своите ангажименти;
- в) следва да посочат в своите НПИ настоящото си участие и намерението да засилят, когато е възможно, участието и приноса си към съответните европейски многонационални структури, по-специално тези, с които разполага Съюза.

18. Ангажимент 14: Участващите държави членки следва да се включат в разработването на амбициозен подход към общото финансиране на военните операции и мисии по линия на ОПСО, като представят варианти и възможности, надхвърлящи това, което ще бъде определено като общи разходи в съответствие с Решение (ОВППС) 2015/528 на Съвета⁽¹⁾ в процес на преразглеждане. Участващите държави членки се приканват да представят предложения в това отношение до края на 2018 г. До началото на 2020 г. участващите държави членки следва да разгледат тези предложения с цел улесняване на вземането на решения от страна на Съвета, когато е уместно.

Ангажименти 15—17

19. Ангажимент 15: До 2020 г. участващите държави членки следва да са увеличили броя и размера на своите проекти за развиване на способности, които способстват за запълване на установените в плана за развитие на способностите пропуски в способностите и са описани в приоритетите за развитие на способностите на Съюза, включително в съответните стратегически контекстуални казуси и като използват КПО. В произтичащите от плана за развитие на способностите приоритети на Съюза за развитие на способностите се вземат също предвид слабостите в способностите, представени в приоритетен ред, и целите по отношение на способностите с висока степен на въздействие. Участващите държави членки следва да представят съответните си планове за следващите години, като описват броя и прогнозния обем на съвместните си проекти от финансова гледна точка и представят информация за националните си проекти, които спомагат за преодоляване на установените в плана за развитие на способностите пропуски в способностите. Освен това участващите държави членки следва да споделят своята оценка относно значението на тези проекти за подобряване на стратегическата независимост на ЕС и за укрепване на европейската отбранителна технологична и индустриална база (ЕОТИБ). За дейностите, които имат промишлено или технологично измерение, участващите държави членки следва да посочат кой вид европейски промишлен сектор или технология е планирано да бъде засилен(а).

20. Ангажимент 16: До 2020 г. участващите държави членки следва да отразят в своите НПИ съответните решения и мерки, взети на национално равнище, така че да се гарантира възприемането като приоритет на европейски колективен подход за бъдещите проекти, с които се цели преодоляване на установените на национално равнище пропуски в способностите. Активното използване на CODAVA може да улесни изпълнението на този ангажимент. За 2019—2020 г. участващите държави членки следва да посочат в своите НПИ съвместните проекти и многонационалните дейности, чрез които смятат да преодолеят установените на национално равнище пропуски, и да изложат плановете си за по-широко използване на съвместни подходи в това отношение.

⁽¹⁾ Решение (ОВППС) 2015/528 на Съвета от 27 март 2015 г. за създаване на механизъм за администриране на финансирането на общите разходи за операциите на Европейския съюз с военни последици или последици в областта на отбраната (Athena) и за отмяна на Решение 2011/871/ОВППС (ОВ L 84, 28.3.2015 г., стр. 39).

21. Ангажимент 17: Тъй като всички участващи държави членки допринасят към един или няколко проекта по линия на ПСС, в НПИ следва да се посочва подробно приносът, който те осигуряват или възнамеряват да осигурят по отношение на ресурсите и експертния опит, и по какъв начин е планирано този принос да има стратегическо въздействие.

Ангажименти 18—20:

22. Ангажимент 18: До 2020 г. участващите държави членки следва да гарантират, че използват пълноценно ЕАО като европейски форум за развитието на съвместни способности. За тази цел участващите държави членки следва да посочат в своите НПИ проектите, в които участват, и предоставяното чрез ЕАО съответно финансиране, като използват като база данните за 2018 г. и посочат дейностите, предвидени за 2019 и 2020 г., включително предвидените области на способностите и видовете дейности. Държавите членки се приканват да посочат в своите НПИ как и в какви ситуации намират Организацията за съвместно сътрудничество в областта на въоръженията (ОССАР) за предпочитана организация за управление на съвместните програми да предоставят сведения относно взетите решения за подбор на многонационална организация за управление на програми, при които ОССАР е била считана за възможен вариант. Това не засяга прилагането на Директива 2009/81/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾.

23. Ангажимент 19: До 2020 г. участващите държави членки следва да покажат, че съвместните им проекти относно способностите, включително проектите за способностите по линия на ПСС, допринасят за подобряването на конкурентоспособността, ефикасността и иновациите в отбранителната промишленост в целия Съюз.

а) В НПИ следва да се посочва по какъв начин чрез подходяща промишлена политика в областта на отбраната, ако има такава, се насочва разработването на съвместни проекти за развиване на способности, така че да се избегне ненужно припокриване, като се открият укрепените промишлени отрасли и областите, в които е избегнато припокриване.

б) Участващите държави членки ще докладват съвместните си програми, които ползват съфинансиране от Съюза по линия на EDIDP в съответствие с ангажимент 8.

24. Ангажимент 20:

а) До 2020 г. участващите държави членки следва да покажат, че програмите им за сътрудничество носят ползи за субекти, които предоставят добавена стойност на територията на ЕС (например аспекти, свързани с получените резултати и правата върху интелектуалната собственост, технологични подобрения, създаване на пазарни възможности). НПИ следва да дават сведения, където е уместно, относно субектите, които се ползват от програми за сътрудничество, и съответното въздействие върху европейската отбранителна технологична и индустриална база (ЕОТИБ).

б) участващите държави членки ще покажат, че стратегиите за придобиване, които са приложили в периода 2018—2020 г., имат положително въздействие върху ЕОТИБ. Във връзка с това биха могли да се посочат абсолютният размер на инвестициите в отбраната и относителният дял, разпределен за решения, които са разработени и произведени в рамките на Съюза. По-специално НПИ следва да дават информация относно областите на способностите и технологиите, които са одобрени в плана за развитие на способностите, и относно стратегията за придобиване във връзка с проектите за способности, които имат промишлено измерение.

III. Предстоящи действия

25. След приемането на настоящата препоръка участващите държави членки ще преразгледат и актуализират своите НПИ и да ги представят на секретариата на ПСС до 10 януари 2019 г. в съответствие с член 3, параграф 2 от Решение (ОВППС) 2017/2315 с оглед на процеса на оценка, предвиден в член 6, параграф 3 от него. В съответствие с параграф 14 от пътната карта от 6 март 2018 г. за осъществяване на ПСС и в светлината на настоящата препоръка, секретариатът на ПСС ще актуализира използвания образец за НПИ.

26. Върховният представител следва да вземе предвид настоящата препоръка в годишния доклад относно ПСС, който ще съдейства за оценката на изпълнението на по-обвързващите ангажименти от всяка участваща държава членка и който трябва да бъде представен в съответствие с точки 14—16 от пътната карта за осъществяване на ПСС.

⁽¹⁾ Директива 2009/81/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 г. относно координирането на процедурите за възлагане на някои поръчки за строителство, доставки и услуги от възлагащи органи или възложители в областта на отбраната и сигурността и за изменение на директиви 2004/17/ЕО и 2004/18/ЕО (ОВ L 216, 20.8.2009 г., стр. 76).

27. Тази препоръка ще бъде преразгледана и актуализирана съобразно потребностите в началото на следващата фаза през 2021 г.

Съставено в Люксембург на 15 октомври 2018 година.

За Съвета
Председател
F. MOGHERINI

IV

(Информация)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

СЪВЕТ

Известие на вниманието на лицата, спрямо които се прилагат ограничителните мерки, предвидени в Решение (ОВППС) 2016/1693 на Съвета, изменено с Решение (ОВППС) 2018/1540 на Съвета, както и в Регламент (ЕС) 2016/1686 на Съвета, прилаган с Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/1539 на Съвета относно ограничителните мерки срещу ИДИЛ (Даиш) и Ал-Кайда и лица, групи, предприятия и образувания, свързани с тях

(2018/C 374/02)

Следната информация се предоставя на вниманието на лицата, вписани в приложението към Решение (ОВППС) 2016/1693 на Съвета ⁽¹⁾, изменено с Решение (ОВППС) 2018/1540 на Съвета ⁽²⁾, както и в приложение I към Регламент (ЕС) 2016/1686 на Съвета ⁽³⁾, прилаган с Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/1539 на Съвета ⁽⁴⁾ относно ограничителните мерки срещу ИДИЛ (Даиш) и Ал-Кайда и лица, групи, предприятия и образувания, свързани с тях.

Съветът на Европейския съюз реши, че лицата, упоменати в посочените по-горе приложения, следва да бъдат включени в списъка на лицата, групите, предприятията и образуванията, спрямо които се прилагат ограничителните мерки, предвидени в Решение (ОВППС) 2016/1693 и в Регламент (ЕС) 2016/1686.

На засегнатите лица се обръща внимание, че е възможно да подадат искане до компетентните органи на съответната(ите) държава(и) членка(и), изброени в приложение II към Регламент (ЕС) 2016/1686, за да получат разрешение да използват замразените средства за основни нужди или за определени плащания в съответствие с член 5 от посочения регламент.

Засегнатите лица могат да се обърнат към Съвета с искане да получат изложението на мотивите за включването им в посочения по-горе списък. Тези искания се изпращат на следния адрес:

Council of the European Union
General Secretariat
DG RELEX 1C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Имейл: sanctions@consilium.europa.eu

Засегнатите лица могат по всяко време да подадат искане до Съвета на посочения по-горе адрес, заедно с необходимата придружаваща документация, за преразглеждане на решението имената им да бъдат включени в списъка. Във връзка с това на засегнатите лица се обръща внимание, че Съветът извършва периодичен преглед на списъка в съответствие с член 6, параграф 2 от Решение (ОВППС) 2016/1693 и член 4, параграф 4 от Регламент (ЕС) 2016/1686. За да могат да бъдат разгледани по време на следващия преглед, исканията следва да бъдат подадени до 20 август 2019 г.

На засегнатите лица се обръща внимание и за възможността да оспорят решението на Съвета пред Общия съд на Европейския съюз съгласно условията, предвидени в член 275, втора алинея и член 263, четвърта и шеста алинея от Договора за функционирането на Европейския съюз.

⁽¹⁾ ОВ L 255, 21.9.2016 г., стр. 25.

⁽²⁾ ОВ L I 257, 15.10.2018 г., стр. 3.

⁽³⁾ ОВ L 255, 21.9.2016 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L I 257, 15.10.2018 г., стр. 1.

Известие на вниманието на субектите на данни, спрямо които се прилагат ограничителните мерки, предвидени в Регламент (ЕС) 2016/1686 на Съвета за налагане на допълнителни ограничителни мерки, насочени срещу ИДИП (Даиш) и Ал-Кайда и физически и юридически лица, образувания или органи, свързани с тях

(2018/C 374/03)

На вниманието на субектите на данни се предоставя следната информация в съответствие с член 12 от Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾:

Правното основание за тази обработка на данни е Регламент (ЕС) 2016/1686 на Съвета ⁽²⁾.

Администратор на настоящата обработка на данни е Съветът на Европейския съюз, представляван от генералния директор на ГД RELEX (Външни работи, разширяване, гражданска защита) на Генералния секретариат на Съвета, а отделът, на който е възложена обработката на данните, е Отдел 1С от ГД RELEX, с адрес за контакт:

Council of the European Union
General Secretariat
DG RELEX 1C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

Целта на обработката на данните е съставянето и актуализирането на списъка на лицата, спрямо които се прилагат ограничителните мерки, предвидени в Регламент (ЕС) 2016/1686.

Субектите на данни са физическите лица, които отговарят на критериите за включване в списъка, определени в посочения регламент.

Събраните лични данни включват данни, необходими за правилното идентифициране на засегнатите лица, изложението на мотивите и всички други свързани с тях данни.

Събраните лични данни могат да бъдат използвани при необходимост от Европейската служба за външна дейност и Комисията.

Без да се засягат ограниченията, предвидени в член 20, параграф 1, букви а) и г) от Регламент (ЕО) № 45/2001, на исканията за получаване на достъп, както и на тези за извършване на поправка или на възраженията се дава отговор в съответствие с раздел 5 от Решение 2004/644/ЕО на Съвета ⁽³⁾.

Личните данни ще се пазят в продължение на 5 години от момента, в който субектът на данни е бил заличен от списъка на лицата, спрямо които се прилага замразяване на активи, или валидността на мярката е изтекла, или за цялата продължителност на съдебните производства в случай, че такива са били започнати.

Субектите на данни могат да се обърнат към Европейския надзорен орган по защита на данните съгласно Регламент (ЕО) № 45/2001.

⁽¹⁾ ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 255, 21.9.2016 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 296, 21.9.2004 г., стр. 16.

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Обменен курс на еврото ⁽¹⁾

15 октомври 2018 година

(2018/C 374/04)

1 евро =

Валута	Обменен курс	Валута	Обменен курс		
USD	шатски долар	1,1581	CAD	канадски долар	1,5085
JPY	японска йена	129,53	HKD	хонконгски долар	9,0767
DKK	датска крона	7,4609	NZD	новозеландски долар	1,7723
GBP	лира стерлинг	0,88045	SGD	сингапурски долар	1,5945
SEK	шведска крона	10,3920	KRW	южнокорейски вон	1 307,61
CHF	швейцарски франк	1,1428	ZAR	южноафрикански ранд	16,7129
ISK	исландска крона	134,60	CNY	китайски юан рен-мин-би	8,0135
NOK	норвежка крона	9,4598	HRK	хърватска куна	7,4135
BGN	български лев	1,9558	IDR	индонезийска рупия	17 614,70
CZK	чешка крона	25,798	MYR	малайзийски рингит	4,8131
HUF	унгарски форинт	323,45	PHP	филипинско песо	62,649
PLN	полска злота	4,2942	RUB	руска рубла	75,9240
RON	румънска лея	4,6673	THB	тайландски бат	37,841
TRY	турска лира	6,6860	BRL	бразилски реал	4,3498
AUD	австралийски долар	1,6231	MXN	мексиканско песо	21,8192
			INR	индийска рупия	85,4735

⁽¹⁾ Източник: референтен обменен курс, публикуван от Европейската централна банка.

V

(Становища)

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА В ОБЛАСТТА
НА КОНКУРЕНЦИЯТА

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Предварително уведомление за концентрация

(Дело M.8951 — Suzano Papel e Celulose/Fibria Celulose)

(текст от значение за ЕИП)

(2018/C 374/05)

1. На 9 октомври 2018 г. Комисията получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета⁽¹⁾.

Настоящото уведомление засяга следните предприятия:

— предприятие Suzano Papel e Celulose S.A. („Suzano“, Бразилия),

— предприятие Fibria Celulose S.A. („Fibria“, Бразилия).

Предприятие Suzano придобива по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) от Регламента за сливанията контрол над цялото предприятие Fibria.

Концентрацията се извършва посредством покупка на дялове (акции).

2. Търговските дейности на въпросните предприятия са:

— за предприятие Suzano: производство на дървесна маса и хартиени продукти. Произвежданата от него дървесна маса се използва за производството на различни категории хартия, използвана за опаковки, в полиграфията и за писане, специални хартиени продукти и хартия тип „тишу“. Портфолиото от хартиени продукти на Suzano включва хартия със и без покритие за полиграфски цели и за писане, картон и хартия тип „тишу“. Suzano произвежда също малки обеми пухен влакнест полуфабрикат. Производствените му обекти са разположени в Бразилия и неговите продукти се изнасят в цял свят,

— за предприятие Fibria: производител на дървесна маса. Произвежданата от него дървесна маса се използва за производството на различни категории хартия, използвана за опаковки, в полиграфията и за писане, специални хартиени продукти и хартия тип „тишу“. Неговите промишлени обекти са разположени в Бразилия и произвежданата от него дървесна маса се изнася в цял свят.

3. След предварително проучване Комисията констатира, че сделката, за която е уведомена, би могла да попадне в приложното поле на Регламента за сливанията. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка.

4. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната сделка.

Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Моля, винаги посочвайте следния референтен номер:

M.8951 — Suzano Papel e Celulose/Fibria Celulose

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1 („Регламент за сливанията“).

Забележки могат да се изпращат до Комисията по факс, по електронна поща или по пощата. Моля, използвайте координатите за връзка по-долу:

Електронна поща: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Факс +32 22964301

Пощенски адрес:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Предварително уведомление за концентрация
(Дело M.8947 — Nidec/Whirlpool (Embraco Business))
(текст от значение за ЕИП)
(2018/C 374/06)

1. На 8 октомври 2018 г. Комисията получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾.

Настоящото уведомление засяга следните предприятия:

- Nidec Corporation („Nidec“) (Япония),
- Embraco (Бразилия), под контрола на Whirlpool Corporation (САЩ).

Предприятие Nidec придобива по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) от Регламента за сливанията едноличен контрол над цялото предприятие Embraco.

Концентрацията се извършва посредством покупка на дялове (акции).

2. Търговските дейности на въпросните предприятия са:

- за предприятие Nidec: производство и продажба на двигатели, компресори за хладилни уреди, електрозадвижващи блокове, електрогенератори, машини, електронни и оптични компоненти и други продукти;
- за предприятие Embraco: производство и продажба на компресори за хладилни уреди.

3. След предварително проучване Комисията констатира, че сделката, за която е уведомена, би могла да попадне в приложното поле на Регламента за сливанията. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка.

4. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната сделка.

Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Моля, винаги посочвайте следния референтен номер:

M.8947 — Nidec/Whirlpool (Embraco Business)

Забележки могат да се изпращат до Комисията по факс, по електронна поща или по пощата. Моля, използвайте координатите за връзка по-долу:

Електронна поща: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Факс +32 22964301

Пощенски адрес:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1 (Регламент за сливанията).

ISSN 1977-0855 (електронно издание)
ISSN 1830-365X (печатно издание)



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG